



## 为何不是“满园春色”或“红杏一枝”呢？ ——《游园不值》最后两句诗探微

铜仁市沿河自治县黑水镇中心完小 蔡达斌

“春色满园关不住，一枝红杏出墙来。”这是宋代诗人叶绍翁《游园不值》里的千古名句。这两句诗巧妙地将“春色”和“红杏”拟人化，可以说是形象鲜明，构思奇特，清新隽永，而且一“关”一“出”交相辉映，互为呼应，阐述了美妙的东西是封锁、禁锢不了的，总会迎来柳暗花明的春天这一至真哲理。全诗景、情、理融为一体，点、线、面精心铺陈，着力渲染，写得情趣盎然，诗花缤纷，意境深入、开阔，颇具艺术感染力，历来深受人们喜爱与赞叹，因而被大家推崇备至，赞赏有加。

然而，粗略地吟诵，你会觉得美中不足的是：这两句不对仗，还不如改成“满园春色”或“红杏一枝”，似乎更妥帖、精妙些。这种看法，不深究也许会认为颇有几分道理，但细究深思之，却又觉得其实不然。《游园不值》是绝句，而不是律诗，并不是要非对仗不可。因为在绝句中，最后两句诗对仗是可有可无的。即使是律诗，也并不是每联都必须对仗。对仗的绝句如唐代诗人白居易的《遗爱寺》一诗最后两句诗：“时时闻鸟语，处处是泉声。”而不对仗的绝句如唐代诗人戴叔伦的《过三间庙》一诗的最后两句：“日暮秋风起，萧萧枫树林。”……这说明在叶绍翁的诗之前，就已经有这样不对仗的先例了。更何况，正如《红楼梦》中诗仙林黛玉所言：“若是果有了奇句连平仄、虚实不对都使得的。”实际上，就平仄对仗而言，绝句是截取律诗中的某四句。其对仗与否，具体是：若截取前后两联，不用对仗；若截取中间两联，全用对仗；若截取前面两联，首联不用对仗；若截取后两联，尾联不用对仗。如此种种，自然不可一概而论，应辩证地对待。

如果非要将这两句诗改成对联，那么是可以变通为“满园春色”或“红杏一枝”的。这样起句和对句结构相同，形式十分一样，便完全符合对联对仗的特点了。如课文《狱中联

欢》中，革命志士楼三室的对联就是：“满园春色关不住，一枝红杏出墙来。”当然，也可以是“春色满园关不住，红杏一枝出墙来。”

既然作为对联，这两句可以变通，那么，作为诗歌是不是也可以这样呢？

首先，诗人叶绍翁作为南宋“江湖派”的一员，写下了许多描写田园风光及生活的诗作，其诗长于绝句，写景尤工。而《游园不值》又是他最有灵性深得大家赞誉的一首代表作，传诵至今，是“春色满园”，不是“满园春色”，自然是毋庸置疑的。否则，好相轻的古今文人早就品评、腹诽起来。由此可见，他这样写是得到大家的认可的。其实，“春色满园关不住”，是诗人的联想与猜测，而并非诗人的亲眼所见。望着二月春天的景象，诗人不由得兴致勃勃，诗意阑珊，远道而来。无奈园门却紧闭，不能如愿以偿，进园一饱春光，只得怅然若失地浮想联翩一番罢了。如果改成“满园春色”，就成为事实，是实景，与诗题“游园不值”相悖，也少了几多意味，由于没有遗憾，反倒失了几分诗意。因为诗人没有进园，是不是啊？怎么知道是不是“满园春色”呢？如此说来，我们在这里，不得不钦佩革命志士在狱中将诗句改得妙，几乎妙手偶得之！改后很豪迈、乐观，而又应时应景，真可谓内涵丰赡，韵味无穷，尤其值得再三玩味。

然后，也不能改为“红杏一枝”。《游园不值》一诗最后一句，属于画龙点睛，神来之笔。“一枝红杏出墙来”，这种以小见大，以偏概全，以点、线代面，近似于先声夺人的写法，给人留下了无限的遐想空间。把“一枝”置于句首，起到了突出强调的作用。柴门虽然不开启，但春色满园却关不住啊。诗人正是从那“一枝”斜斜探出墙外春意盎然的杏花，才欣欣然地推想到园中可能是姹紫嫣红、春色满园的景致。园内定然是春光烂漫无比，处处光彩夺目的景象。本来是乘兴而来，败兴而归的事情，却有了出乎意料转折性的美事。诗人的高明之处，就在于能将眼前的失落遗憾，通过幽默风趣的语言和诗意的想象，以及合理地开掘拓展，进行弥补，让精神世界烂漫多姿，富有诗情画意，因而具有极高的艺术魅力，成就了一首名诗。从中我们可以领会到阅读“须疑，疑则进”这样一个深刻道理。同时，还可以获得这样的感受：“好多事情并不像我们想象的那么糟。只要肯动脑筋，坏事往往能变好事。”简单点讲，就是“塞翁失马，焉知祸福”。虽然诗人痛失了一次进园游览，饱览园里春色的机会，但在惆怅失意的煎熬中，却诗兴勃发，泼墨成千秋绝唱，因而有了美轮美奂的惊喜，有了不一样的意外收获。

最后，这两句诗在写作上可圈可点，颇值得一再玩赏，能引发更多诗意斑斓的联想。一是写春色能抓住特点，突出重点。这两句从陆游的“杨柳不遮春色断，一枝红杏出墙头”化用而来，一个“出”字就抓住特点，重点突出，将春景写得纤毫毕现而又栩栩如生，盎然生趣。二是“以少总多”，含蓄蕴藉。“一枝红杏”是“满园春色”面上的点、线，代表了墙内百花。一以贯之，有风景独好之赫然印象，特别传神。三是景中有优美的情，诗中有高洁的人。门虽紧关，而春色却完全外溢，其人怡情自然，丰神俊朗，给人以无限遐想和进一步追寻美的举动。四是富含哲理。春色破墙而外溢，充满着一种蓬蓬勃勃、关锁不住的哲思，说明新生事物势不可挡，断然会冲破重重困厄，脱颖而出，风生水起地发展、壮大。